

## Hannover 1981: La Feria Internacional avícola y porcina

José A. Castelló (\*)

Por cuarta vez a partir de 1975 ha tenido lugar en Hannover durante los días 24 al 27 de junio la Feria Internacional Avícola y Porcina. Organizada conjuntamente por la Sociedad Agrícola Alemana —DLG— y la Organización Central de la Avicultura Alemana —ZDG—, esta cuarta edición ha confirmado lo que ya anunciamos en el número de mayo de esta revista: el que hoy deba incluirse a Hannover en la agenda de todo aquél que desee "estar al día" sobre lo nuevo que va apareciendo en avicultura y ganado porcino.

De ahí que, desplazados expresamente a Hannover con tal motivo, intentaremos glossar brevemente aquellos aspectos de la Feria que más nos han llamado la atención,

aún circunscribiendo nuestro comentario sólamente a la parte avícola.

### Extensión y visitantes

La Feria se hallaba ubicada en el Parque de Exposiciones, situado a unos 8 Km. del centro de Hannover pero unido a éste mediante un cómodo tranvía y disponiendo además de un amplísimo aparcamiento para todos aquellos que hubieran viajado en coche.

Ocupando sólamente 4 palacios de los muchos disponibles en el Parque, la Feria comprendía en esta edición un total de 52.000 m<sup>2</sup> brutos. De esta superficie, 29.671 m<sup>2</sup> se hallaban ocupados por los ex-



La entrada a la Feria de Hannover siempre se halló muy bien concursada.

(\*) Director de la Real Escuela Oficial y Superior de Avicultura. Plana del Paraíso, 14. Arenys de Mar (Barcelona).

positores, en su mayor parte en el interior de los 4 palacios citados y una pequeña parte —principalmente equipo agrícola y de jardinería— en el exterior.

El total de expositores fue de 498 y, de ellos, 341 alemanes y 157 extranjeros, calculando nosotros que podía haber alrededor de 200 relacionados directamente con la avicultura o simultáneamente con la avicultura y la porcicultura. Compárense estas cifras con las que en otras ocasiones hemos dado para las Ferias de Barcelona, París, Atlanta, etc. y se comprenderá mejor la envergadura de la que ahora nos ocupa.

Entre los participantes extranjeros, Holanda, con 44 expositores, fue el país mejor representado, siguiéndole Gran Bretaña, Dinamarca, Estados Unidos, Italia, etc. En total se hallaron representados 18 países, incluyendo a una sola firma española.

En cuanto a los visitantes, podemos decir que en todo momento fueron numerosísimos, no disponiendo todavía al redactar estas notas de las cifras finales pero confiando los organizadores que podían superar a los 41.000 de la edición anterior de 1979. De todas formas, la amplitud de los pasillos, la buena disposición de los stands y la excelente distribución de todos los servicios —restaurante, cafetería, salas de prensa, etc.— hacían que uno no se sintiera nunca agobiado por esta enorme masa humana, como lamentablemente ocurre a veces en otras ferias.

Aún sin disponer todavía de cifras definitivas, merece destacarse la participación española. Pese a ser pequeña en relación con la de los propios alemanes o la de los visitantes de los países vecinos, pudimos contabilizar a más de una cincuentena de españoles, generalmente habiendo viajado aislados o en pequeños grupos. Según los organizadores de la Feria, la cifra había sido muy significativamente superior que la de la edición anterior de 1979, cabiendo atribuir el hecho a la mayor difusión que se había hecho de la misma y muy particularmente a través de nuestra revista.

### Visión general

Inaugurada el 24 de junio por la mañana por el Ministro de Agricultura de la República Federal Alemana, Dr. Josef Ertl, la Feria contó con una conferencia de prensa inicial, otra de clausura, otra internacional, una recepción oficial por el Gobierno de Baja Sajonia y diversas conferencias y reuniones organizadas por grupos de expositores.

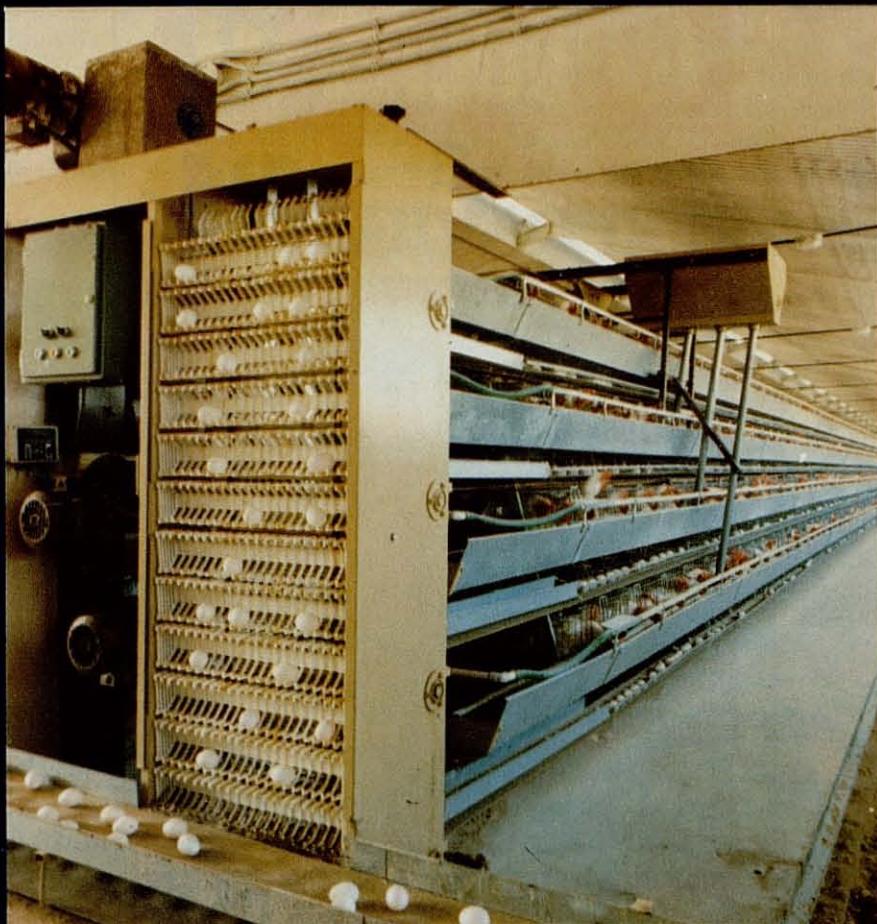
De la ceremonia de inauguración merecen destacarse las palabras del Dr. Konrad Jacob, Presidente de la DLG, del Prof. Slutler, Presidente de la ZDG y las interesantes conferencias pronunciadas por el Prof. Sigfried Scholtyssek, de la Universidad de Stuttgart y el Ing. Eckhard Hansen, de la Cámara de Agricultura de Hannover, quienes



El Presidente de la ZDG, Prof. Dr. Hans Schlüter, en la ceremonia de inauguración de la Feria.



## LES PRESENTA LA ULTIMA DE SUS BATERIAS



### Jaula invertida de 4 pisos

\* MUCHO FRENTE Y POCO FONDO      \* GRAN APROVECHAMIENTO DE NAVE  
\* AHORRO DE PIENSO      \* MINIMA ROTURA DE HUEVOS

EN DEFINITIVA, UNA BATERIA CON FUTURO

INCLUYANOS EN SUS PROYECTOS Y OBTENDRA UNA  
RENTABILIDAD GARANTIZADA



INDUSTRIAL  
GANADERA  
NAVARRA, S.A.

de la mano de

**SELECCIONES  
AVICOLAS** 

a  
**EXPOAVIGA 81**



**Especial  
SALON**

**Lo que debe Usted  
saber para visitarlo  
con provecho.**

en la edición de octubre

versaron respectivamente sobre los modernos sistemas de explotación de las aves y de los cerdos.

Como es de suponer, la mayor parte de los "stands" eran los que exhibían un tipo u otro de material o equipos para avicultura y porcicultura. Sin embargo, aparte de ello —de lo que nos ocuparemos más adelante— otros detalles a mencionar de la Feria fueron los siguientes:

—La ausencia casi absoluta de laboratorios de especialidades farmacológicas y biológicas, exceptuando un par de firmas alemanas. ¿Se debería ello a que las grandes

—La masiva muestra de prácticamente todas las granjas de selección de estípites para carne o para puesta, generalmente con "stands" espectaculares y con sus directivos al frente. De esta forma, norteamericanos, ingleses, franceses, daneses, canadienses, etc. rivalizaban presentando o bien unas nuevas estípites o bien recordándonos los logros de aquellas otras ya más conocidas.

—La excelente promoción que se hacía de los huevos, tanto a través de la degustación gratuita que se hacía en varios "stands" de huevos duros, como por la presencia de una firma exponiendo una máquina para



Las autoridades tenían apetito. Aquí vemos, de izquierda a derecha, al Ministro de Agricultura y a los Presidentes de la DLG y de la ZDG, degustando unos huevos duros.

"multinacionales" no consideraron allí tanto como en España el aspecto de su presencia por "prestigio"? ¿O más bien a la circunscripción de sus ventas a causa de las limitaciones impuestas por la "prescripción" a que obligan las normas de la CEE?

—La también casi total ausencia de fábricas de piensos, no habiendo visto a ninguna de las grandes empresas o cadenas tan populares por otros medios.

—La presencia en bloque de un sector con 18 expositores británicos, con "stands" pequeños y sin nada espectacular pero bien atendidos y con cosas interesantes en avicultura y porcicultura. Una simple exposición de los logros actuales de la ganadería británica, realizada por el Ministerio de Agricultura, servía ya para comprobar lo mucho que se puede aprender de ese país.

cocerlos e inmediatamente pintarlos de colores y envasarlos automáticamente en atractivas cajitas de 10 unidades.

#### La completísima muestra del equipo avícola

Veamos algunos de los detalles que más nos llamaron la atención en el campo del utillaje avícola:

—Diversos sistemas para pesar automáticamente a las aves, uno de ellos por ejemplo, para gallinas en batería y otro para aves sobre yacifa. Funcionando ambos electrónicamente y conectados optativamente a distancia a un simple lector o incluso a una impresora, puede comprenderse su interés en aquellas explotaciones en las cuales, por desear controlar hasta el más pequeño deta-

La mayor máquina clasificadora de huevos que se exponía en la Feria.



llo, la toma regular de pesos de las aves tiene la máxima importancia. El utilizado para pesar aves en el suelo se basaba en una especie de "columpios" colocados en distintos lugares de la nave, habiéndolo visto nosotros funcionar últimamente en una granja experimental británica y registrando automáticamente los pesos de todos los pollos que subían encima de ellos.

—Numerosos modelos de comederos automáticos de distintos tipos pero con algo en común: sus sistemas de tolvas suplementarias para pesar el pienso repartido sobre la tolva principal e incluso para controlar un reparto hecho por restricción.

—Varios modelos de baterías de 4 y hasta de 5 pisos, simple recurso ideado sólamente para aprovechar mejor el volumen de una nave. De esta forma, algunos fabricantes de jaulas pretenden compensar la ampliación de espacio por gallina a la que algunos avicultores se han visto más o menos forzados hoy —léase sólamente en países anglosajones— por razones "humanitarias" hacia los animales. La tremenda complicación del manejo —para los pisos superiores se necesita una escalera—, el que así se vigilan menos a las aves— en una explotación de este tipo hemos visto recientemente varias gallinas muertas "de días" en el piso superior—, la necesidad de retirar a diario la gallinaza, etc. son detalles que a nosotros particularmente nos inclinan en contra de estos tipos de jaulas.

—Otros muchos modelos de jaulas "California" de 3 o 4 pisos escalonados y con su parte posterior ligeramente abiselada con el fin de que, colocando en ella un plástico, las deyecciones de los pisos superiores resbalen hacia el suelo sin necesidad de automatizar la limpieza. A nuestro juicio son mucho más interesantes que las anteriores de cara a aumentar la capacidad de una nave.

—Prácticamente *todas* las jaulas, de recria o de puesta, con bebederos de tetina o de cazoleta, no viéndose ni una sola canal. Para pollitas recién nacidas en batería, vimos un pequeño dispositivo de plástico que permite conectar a una tetina, sin desmontarla, un bebedero tipo "mini". En otro caso, para crías sobre yacija, un sencillo émbolo permitía pasar el agua del bebedero suspendido normal al bebedero "mini" utilizado durante los primeros días.

—Varias firmas montadoras de proyectos "llaves en mano", haciendo alardes fotográficos de sus últimas realizaciones en este sentido, especialmente en forma de los enormes proyectos desarrollados en los países árabes.

—Numerosos modelos de cajitas para huevos, de 10 o de 12. Al lado de las clásicas de plástico transparente y totalmente apilables, tanto la misma firma como otras rivales presentaban la variante de una tapa de cartón multicolor, con lo cual se gana enormemente en la presentación de los hue-

# EXPOAVIGA

SALON INTERNACIONAL  
DE LA TECNICA AVICOLA  
Y GANADERA

# 81

3/4/5/6 Noviembre 1981



RECINTO FERIAL - BARCELONA (ESPAÑA)

**FOIM**  
INSTITUCIÓ FERIAL  
DE BARCELONA

# Elija Hisex Rubia

UAB  
Universitat Autònoma de Barcelona



## Para cualquier mercado.

El mercado del huevo rubio está en rápida evolución.

La preferencia del consumidor del huevo rubio va en aumento.

El mercado prefiere unir ambas circunstancias.

Para ello es necesario tener un abastecimiento continuo de huevos rubios de un peso correcto. Huevos limpios y uniformes.

La Hisex Rubia produce estos huevos. Y lo combina con óptimos resultados económicos que prueban su Pura Clase.

Todo ello revierte también en los pollitos de Pura Clase...

Pregunte sobre la Hisex Rubia de Pura Clase y acerca de sus muchos "extras" como el % de nacimientos ilimitados y el avanzado programa de selección con que se ha creado.

No olvide el severo control que Euribrid mantiene en sus líneas y el servicio de asistencia que presta para que usted confíe plenamente en esta Pura Clase.

Póngase en contacto con nosotros y seguiremos hablando de Hisex Rubia.

Hybro Ibérica, S.A.

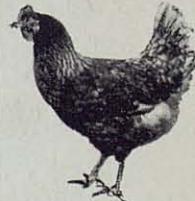
Apartado 88

San Baudilio de Llobregat (Barcelona)

Tels.: (93) 661 67 00 - 661 69 04

### Resultados prácticos de Hisex Rubia (hasta 78 semanas de edad)

Producción total de huevos por ave/alojada	298,3
Peso medio del huevo en g.	63,3
Media de consumo de pienso ave/día en g.	120
Conversión de pienso (Kg. pienso/Kg. huevos)	2,52
% de mortalidad + triaje por mes	0,4



Euribrid

hisex



### CUPON

Estamos interesados en saber más sobre

- Hisex Rubia, producto final
- Hisex Rubia, reproductores
- Euribrid
- 

Nombre  
de la empresa:

Dirección:

Persona de contacto:

Remitir a: Hybro Ibérica, S.A.  
Apartado 88. San Baudilio de Llobregat  
(Barcelona). Tels.: (93) 6616700/6904

# Euribrid